世外桃花

黃風・圖　友常女・文

四九八：美合演倫理劇歌

川口先生表示，哥倫布公司因爲電視錄影片市場好，如果內容是新的名劇，售價特高，僅租價，市上已强到一萬五千日圓。出售時，往往中等長短片，可達十至二十萬日圓一部。現代家庭，除非特別好的電影，不大去影戲院了。電影在全世界走下坡，已經多年，想回頭，不容易了。他對小松本道：

「請你用你親寫劇本，我們請四位女士，拍第一部中日合作主角四個人的新片子吧！」

開宴後，小松本客氣一番，問道：「愛蓮同宇津合作的盒帶，今上午的電腦是百五十萬統計，這才第三日，估計可以在一個月內售出多少？」川口道：「這是漸減統計，普通任何都市、代售商，好的盒帶本地是頭二週搶購，後二週漸減，平均約爲一半。百五十萬是三天，所以頭半個月統計起來，不是來十五，而是來十，即一千五百萬盒。後二週，約八百萬，照此風潮，可達二千萬盒。因爲還須包括村鎮郵購。當然，必須有國際版的國外市場，例如山口百惠、和近來的聖子，她們的國外市場極大。」芳蘭笑道：

「那貴公司豈非十部盒帶，就有二三億盒市場，盈利還得了麼？」王珊珊插咀道：

「那必須每一種上市後，都有搶購的風潮才成呀。」大家笑，川口夫人道：「小妹妹說的對，這中間同香烟一樣，廣告宣傳費用，是第一大開支。」小松本笑問：「那最重要的是歌手唱得好，數第一要素了？」

川口舉杯向四位小姐，並向小松本說：「一切在明星本身的藝術，我們是提供資金、製造、和一切服務！乾杯！」大家乾了，芳蘭問：「有沒有運氣？」川口道：「列第二，第一還是本領——戲劇、圖畫、音樂、歌唱、書法，所有的藝術都靠本身價值。梅蘭芳，市川猿之助……卓別麟，柯德莉夏芬、若尼文子——哎，我只看舊片，她紅極了，大了我二十歲！」小松本道：「我父親就是文子迷，他老人家說，大映當年還有個野添喜多米，剛大紅就嫁給小說家和女伶之子了。現在有時還在電視作廣告，當年紅了全世界。」

這天盡歡而散，芳蘭再留這四美住客房，次早早餐後，小松本請她們進書房，每人分配一本油印稿，他自己一份：「我瞞着川口先生，劇本早準備好了，就是用你四個人作題材的。現在我解說大要，你們帶回去看。最好大野春初，用作戲劇表演試用，先上舞台。」

蜂風蜂語

緣倫言

唔出奇呀

又有三名警員涉嫌受賄。這是舊聞新讀。

最爲實際

本港足金首飾最受歡迎。因爲這是個拜金社會。

首次問題

據說公司員編制正檢討。其實服務更加重要。

天眼九七

陳浩昇

一二三：美與醜全接受

卓文田曾經打算和趙敏一起先供一層樓，然後結婚。可是，現在什麼設想都是多餘的了。

洗了一個熱水澡，卓文田感覺舒服多了。回到房裡，弟弟已經爬上了碌架床的上層躺下，房裡只亮着枱燈。

「大佬，你最近好像很不開心，常常愁眉苦臉的，到底爲什麼呢？」弟弟見哥哥入房來，把頭側向床邊問。

「……沒什麼！」卓文田望弟弟一眼，熄了枱燈，躺到碌架床的下層去。

「是不是和敏姐吵了架？她好久也不來了！」弟弟又問。

「文地，你現在要關心的是你自己的功課成績，大佬的事你不必理。」卓文田以兄長的口吻說。「你如果明白大佬對你的苦心，你就要好好唸書，將來一定要考進大學，出人頭地，不要令我失望。」

弟弟不敢再吭聲了。

躺在床上，卓文田輾轉難眠。趙敏……香港問題的中英談判……自己沒辦法放下担子的這個家……這一切的人和事雜亂無章地在他的腦海中翻來覆去，使他心煩意亂。

——香港啊，我生於斯、長於斯，家庭的繩索緊緊地綁住了我，我實在沒有辦法離開你。儘管，你有醜陋的一面，但你也有美好的一面，我的命運早已和你連結在一起，美的、醜的，我們都一併接受了。但是，香港，你還能有多少日子呢？從現在起，我們身邊的一切開始要變了，將會變好，還是變壞呢？誰也不知道，誰也不能預測未來！

一六三：有緣無份

家樹，我們去珠海、中山玩了大半天。我心情高興，眞的，從來沒那麼高興過，所以我不想睡覺，寫這封奇怪的信給你。覺得煩悶嗎？

爸爸來澳門後，曾悄悄對我說，他在沙田的家裡，和你相處過一段不短的時間，他對你印象不錯，我故意問他「不錯」成怎麼樣？他說：「一個在現代社會，不隨污波逐帆流的有深度青年！」

我也認爲是。也許我敏感，總覺得你每次走進山景書屋來，就是爲了要認識我；你肯替我弄招牌，也爲的是藉此與我交友。說眞話，一切情形都是我夢寐以求的。

那天傍晚，你把我的輪椅推向公園，讓我與甘草演員見面。你肯爲一雙隔離互有成見的父女披荆斬棘，讓我們接近，讓我們首次訴說眞心話，讓我們首次掉下親情淚，我感激，將永遠銘記你爲我做的事情！

爸爸還問我爲什麼來澳門，不給你一點信息？他說你很掛念。我想過，也許我們的交往與認識，太不合時了！當我們正在築起友誼橋樑時，碰上倫表哥回來（別誤會，我不是親財勢高于一切的人）而你却遭逢被冤枉解僱，及後又戲劇性地重逢馮嫣然，她做馮氏董事長，把你拉上高位。我說這些話並非譏諷，而是爲你慶幸！以你的才能和本領，勝任有餘。亦不是敏感和妬忌，從種種跡象看，嫣然很愛你，她對你的未來事業有大帮助，你們是很理想的一雙！

剛好碰上倫表哥和三姨媽如此熱情對我，特別是母子倆替我們已散掉十多年的家庭，作大力的修補！三姨媽又一心培養我做她的接班人，看來，兩個有緣份的人，都找到自己的好「歸宿」，寫這封信給你，就當作一個交代！也算向你致最後一次謝意吧！我以後可能長居澳門三姨媽的家了！

燕，月，日。

一三五：關鍵人物

阿倫張只覺得身上肌肉筋絡，似乎被人千刀萬肅，無法抵受痛楚，當堂標尿。

約莫過了兩分鐘，阿倫張痛楚漸減，在地上典下典下，氣若游絲。

發仔行入密室，曰：「條友斗胆反抗？」

阿七曰：「佢用槍車我，正一不知天高地厚。」

發仔上前，一手秤起阿倫張，連叫兩巴，曰：「你老母隻鳴！冚家富貴，眞係不識個死字點寫！」

發仔秤阿倫張坐上張櫈，阿倫張面似金紙，咻咻然起勢扯氣。

阿七曰：「阿倫張，我已點了你氣脉，每日你會好似剛才咁痛一次，四十九天之後一命歸西，有人醫得好你，除非你肯合作，咁我可以考慮同你解穴。」

阿倫張正想講嘢，阿七曰：「你慢慢在此處跪下喇，等你嗒眞一下味道。」

阿七與發仔離開密室，順手將門鎖上。然後返出大廈商議。

發仔曰：「條友一定忍唔住，血氣運行一周。」

阿七曰：「最緊要查出阿容下落，其他則爲次要。」

發仔當然知道師爺容對阿七一往情深，曰：「然，當然係咁喇，不過聽條友所講，似乎老鼠王已佔上風。」

阿七曰：「我亦覺得老鼠王佔了上風，一陣再審但！」

阿七又將經過情形通知客家周，客家周亦認爲畀老鼠王佔了上風，照情形睇，阿容若非落在老鼠王手上，就一定係陳誠。

阿七又問有何動靜，客家周曰：「兩路兄弟並無發現，阿倫張條友係關鍵人物，阿七，不可輕輕放過呀。」

再過兩小時，密室中的阿倫張

七六八：西人充當廚子

絲絲

懷楚

太上皇竟哈哈大笑，把他們三人弄得丈八金剛摸不着頭腦，不禁面面相覷起來。

「我是笑你們太拘謹了，不斷地說『是、是、是』的，」老太太覺察到他們的舉止，便安慰道，「這不是辦公時候，就當作是回到家裏一樣隨便就得了，論年紀，你們三人都比黃亨小，眞是都像我的孫子一樣呢。今晚我很高興，李偉生先生的工作表現，我很滿意；何先生也不錯，希望好好去幹，你們是有前途的，今晚的便飯，算是爲你們新上任接風吧！」

「多謝，多謝提携。」李偉生忙答。

「更多謝老太太的錯愛，」何大義接上腔，「我們一定好好去做，以報答老太太。」

「算了算了，還客氣什麼？」阿森也加幾句，「太客氣了，老太太是不高興的。」

「是嘛是嘛，阿森最了解我的脾氣，今後好好去做，就是對我最好的報答。」她說完，輕輕拍了兩下手掌。

從客廳的後屏風，走出兩個人，捧菜的人，同樣也是西人。

何大義心中又在想，果然夠氣派，從僕人到廚子，都用西人，大長華僑的志氣了。

難得的是，這兩人都畧懂中國話，和各人打個招呼，殷殷動勤地在旁動菜服侍。

「我們起筷吧。」老太太笑道。

碧血情仇

石鎮・文　秋原・圖

四：寄身瓦剌

章氏眼圈一紅，委屈地道：「是你自己將你們陳家的子孫，看得比命根子還重，你倒怪起我來了！」

「老夫過兩天便替他物色個媳婦，這便不成問題了！」

陳萬里急道：「爹，孩兒已有心上人了！」

陳拓疆微微一怔，道：「那是誰？爲何老夫一無所知？」

陳萬里猶疑了一陣才道：「她姓溫，家在邶鄲，不過她還不知孩兒的身份……孩兒不敢告訴她你去的？」

「這與師父完全無關，是孩兒一時貪玩，偷偷進去玩的！」

「眞是胆大妄爲！」陳拓疆神色稍舊，「那姑娘如何，家裏有什麼人？」

「她……很好，只有一個當拳師的爹爹！」

陳拓疆吸了一口氣，問道：「你是不是驚的喜歡她？」

陳萬里一愕，隨即喜道：「爹，你不反對？」

「答老天的話！」陳拓疆慨聲道：「自你祖父遇到關外，便對天立下家規，以後子子孫孫都得娶漢人爲妻，胡女只能作妾！」

「孩兒是眞心喜歡她的，她對孩兒也有意思！」

「那好得很，你寫一封信，叫她到邊關，爲父派天德帶人將她搶來，好完成你的心願！」

陳萬里道：「如要强搶，孩兒情願終身不娶！」

「那你就死了這一條心吧！」

陳萬里忍不住道：「原來爹也知道自己做的事，世人不會原諒！」

「我自今日起，未得老夫同意，不許你踏出大門一步！」（一一七）

冤魂

田長・圖

七：關鍵人物

去的了，但又怕失威，硬着頭皮前去。

大哥柴帶領下，三男兩女的進入的士高，李元坤在門前大聲道：「你們先入去，我忘記帶錢，回家取錢然後來。」

大哥柴冷笑道：「不必作狀了，今天我做東，進去罷。」

蔡絲貼住了李元坤入內，她道：「大哥已知你是充闊了。」

李元坤頓時面色紅了起來。

「什麼是失匙夾萬？」

「就是說，家中有錢，但我沒有匙，所以取不到。」李元坤把失匙夾萬，作如此解釋。

「你是說，家中夾萬有很多錢了。」

「錢有多少我不知，黃金條及飾物可不少。」李元坤不示弱的說。

晚上，本來約好了上的士高的，李元坤身上不名一錢，本來就不想去，一下就放了千金的賭注。孫臏才告訴田忌說：現在用你的下等馬跟他們的上等馬比賽，用你的上等馬跟他們的中等馬比賽，用你的中等馬比賽，用你的下等馬比賽。」等到三場賽完，田忌輸了一次，贏了兩次，結果贏得了齊王的千金賭注

城市之光

要威（十二）

蔡絲枕着了李元坤的頭，李元坤坐在沙發。

李元坤多飲了一些烈酒，顯然有些醉意。

蔡絲枕在她大腿。

的士高的音樂很動，他們的談話，別人是聽不到的，但貼近的人，仍然聽到。

蔡絲又道：「坤仔，大哥說你家底超不富有，是充闊的人。」

「誰說我充闊，不過，我承認是失匙夾萬。」李元坤元聲說。

「什麼是失匙夾萬？」

「你是說，家中夾萬有很多錢了。」李元坤頓時面色紅了起來。

跳舞，飲酒，有兄弟在水吧，酒多飲了，不另收費。

李元坤頓時面色紅了起來。

十二：拘捕刼匪

王超與盧占美，在汽車內等候，不一會，對講機傳來探員的聲音，說那兩個刼匪，剛剛返回木屋。

王超對盧占美道：

「我們去吧！」

他倆走出車外，另一部汽車的兩名探員，也都走出車外，四人走上山路。

去到二十號木屋附近，與先前兩探員會合，一名探員對王超道：

「他們剛剛走入木屋，那兩人正和拼圖的刼匪相說話，都是一模一樣。」

王超使二探員繞到二十號木屋後邊，他叫盧占美在附近等候，因刼匪可能有眞槍，便與另兩名探員，去到二十號木屋門前。

一會，木屋門打開了，王超他們三人早已拔槍在手，把出來的兩名刼匪指住，推他們返回木屋。王超道：

「我們是差人，懷疑你們與多宗打刼案有關，要拘捕你們！」

兩名刼匪，立即被扣上了手扣，搜的刼匪說道：

「你們一定弄錯了，我們是好人！」

「手槍，西瓜刀，還說是好人？」

王超打開他們的旅行袋，說道：

水砲

王超從關閉上的木窗縫隙，向內窺視，只見那高個子的匪徒，把一支手槍和一柄西瓜刀，放入一個旅行袋中，又準備外出打刼。

王超告訴兩探員，三人躲在門邊等候着。

（三四）軌道是一直伸向地下層，速度很快，不多久突然停下來。

魯司坦道：「我們已到達地下海的邊緣了。」司馬登和愛多娜走出車外，都驚奇不置了，原來他們面前，竟然沒有波濤，魯司坦道：「我們要將這地下海的水抽上地面。」

（三五）只見海邊建立了座廠房，外邊有許多巨大金屬管，廠房內傳出機器開動的聲音。愛多娜道：「這地下海的水，不像是淡水吧？」魯司坦道：「不是淡水，故此我們先把鹹水抽進廠房內化淡，然後再泵上地面。我們的星球，並不是絕望的枯萎甚至死亡的星球呢！」

（三六）司馬登道：「但我們飛船降落的地點，植物枯死，泥土龜裂。」魯司坦道：「這是亞巴星球的另一面，沒有人居住，我們第一步，是要挽救星球另一面有人居住的城市。待有足夠的水源，再救那一面。」他帶司馬登和愛多娜進入廠房，裡邊有許多巨大的儀器。

銀河飛碟

事故船空復員子竭

文一・畫一　沙駱　裕袁

34

35

36

關心

英作家勞倫斯

名作查泰夫人的情人曾在美日等國搬上銀幕

苑文

通天曉先生：

勞倫斯是英國作家，成名於第一次世界大戰前後，他罹長描述社會病態。他當過屠宰商伙計、小學教師、外科器材的工人。他的長篇小說「兒子與情人」是一九一三年寫的自傳體小說，以英格蘭中部地區一百年的社會和經濟演變爲背景，寫了毛瑞爾六口之家的生死悲歡與香港茶花皆爲本地特有品種

葛量洪茶花

通天曉先生：

讀報得知本港郵政署將於九月發行一套「香港花卉」，全套六枚，面值分爲四角、五角、六角、一元三角、一元七角、五元，其中六角面值的圖案是採用本港特有的「葛量洪茶花」。

「葛量洪茶花」是香港的特產，於「九五五年才被人在大帽山山麓發現，當年香港的督是葛量洪，就命名爲「葛量洪茶」（GRANTHAM：s CAMELLIA，學名CAMELLIA GRANTHAMIANA SEALY）。

葛量洪茶是喬木，高約三公尺，互生光滑單葉，花白色，花冠八瓣，不接合，雄蕊無數，連接基部；花無柄，單生於枝末，果實爲木質大蒴葉。葛量洪茶的花朵直徑很大，約有五英吋，果實也大，約爲三英吋至四英吋，花期爲每年十月至十二月之間。

葛量洪茶花於一九五五年被人發現時，只有一棵，但近年已有多株被人發現，生長於城門水塘區、馬鞍山及大嶼山。

與葛量洪茶花相似的一種是山茶科的油茶，也是小喬木，高約三公尺，葉革質，邊緣有小鋸齒，花白色，雄蕊黃色，油茶，也是不易好的油茶，不接合，雄蕊無數，連接基部；花無柄，單生於枝末，果實爲木質大蒴葉。葛量洪茶的種，香港茶更早發現及命名，但不及葛量洪茶之有名氣，是後者命名與葛量洪茶之有關係呼？（黃莎、新八六四一九）

葛量洪茶花

本月發行新郵票用作圖案的

通天曉先生：

本港在這個月二十五日將發行一套新郵「香港花卉」，全套六枚，面值分爲四角、五角、六角、一元三角、一元七角、五元，其中六角面值的圖案是採用本港特有的「葛量洪茶花」。

「葛量洪茶花」是香港的特產，於「九五五年才被人在大帽山山麓發現，當年香港的督是葛量洪，就命名爲「葛量洪茶」（GRANTHAM：s CAMELLIA，學名CAMELLIA GRANTHAMIANA SEALY）。

葛量洪茶是喬木，高約三公尺，互生光滑單葉，花白色，花冠八瓣，不接合，雄蕊無數，連接基部；花無柄，單生於枝末，果實爲木質大蒴葉。葛量洪茶的花朵直徑很大，約有五英吋，果實也大，約爲三英吋至四英吋，花期爲每年十月至十二月之間。

葛量洪茶花於一九五五年被人發現時，只有一棵，但近年已有多株被人發現，生長於城門水塘區、馬鞍山及大嶼山。

與葛量洪茶花相似的一種是山茶科的油茶，也是小喬木，高約三公尺，葉革質，邊緣有小鋸齒，花白色，雄蕊黃色，油茶，也是不易好的油茶，不接合，雄蕊無數，連接基部；花無柄，單生於枝末，果實爲木質大蒴葉。葛量洪茶的種，香港茶更早發現及命名，但不及葛量洪茶之有名氣，是後者命名與葛量洪茶之有關係呼？（黃莎、新八六四一九）

務服坊街

通天曉・主辦

的勝必有賸孫

賽馬貼士

田忌賽馬靠它獲勝

救趙圍魏　**退兵減灶**　**兩敗龐涓**　**說明孫臏**　**確係名將**

有史為証

張鮮光先生：

孫、龐鬥智故事見於「史記」。根據原文，是着力寫孫臏的智謀。裡面包含三個小故事：第一個故事講他教齊國王族田忌在賽馬時如何取勝的方法；第二是有名的「圍魏救趙」故事；第三寫孫臏用「退兵減灶」的方法，使魏國大將龐涓在馬陵道中埋伏，兵敗自殺。（在山東臨沂銀雀山出土的「孫臏兵法」竹簡中所記述的，則是龐涓在馬陵兵敗後被擒。）是本篇「孫臏的智謀是從留心觀察和研究敵我的情況中得來的。擴大敵人的缺點和錯誤，就是這種智謀的集中表現。至於龐涓妒賢害能，陰險毒辣，而又驕傲自滿，終於身敗名裂，自取滅亡，也是一種歷史的教訓。

孫武死後一百多年，有一位叫孫臏的，他生長在齊國的阿、鄄一帶，原是孫武的後代子孫。

孫臏曾經和魏國人龐涓一起學習兵法。後來龐涓在魏國謀事，做了魏惠王的將軍。他知道自己的能力比不上孫臏，就暗地差人請孫臏到魏國來。孫臏來了，龐涓畏懼他比自己高强，心裡非常妒忌，便要陷害他。於是就假造罪名，把他處了斷脚的刑罰，還在他的臉上刺了字，想使他從此不能出頭。後來，齊國派使者到魏國來，孫臏以犯人的身份聯合趙國攻打韓國。韓國忙向齊國求救。齊國及派田忌統兵出發，直向魏國首都大梁進軍。魏軍主將龐涓聽到這個消息，立刻把軍隊撤回來，不料齊軍已越過邊界，西行進入魏國的國境了。當時孫臏對田忌說：「魏國的軍是一舉兩得。」田忌採用了孫臏的計策。魏軍除一向强悍勇敢，輕視齊國，以爲齊國軍隊怯懦，不敢戰鬥。善於用兵的人就要利用敵人這樣的看法，引誘他們中計。兵法上說得好，乘勝追趕敵人，如果超過百里以上，就會因爲給養路綫太長，使上將有受挫折的危險，如果超過五十里以外，因爲前後不能接應，也只有一半軍隊能夠趕上。現在我軍進入魏國國境，可用減灶計策。第一天造十萬個煮飯用的灶，第二天減少爲五萬個人，第三天又減少爲三萬個人，讓敵人以爲我們的軍隊天天在減少。」田忌又採用了這個計策。

龐涓跟踪了齊軍三天，發現齊軍的鎗灶天天在減少，不由得大爲高興，說：「我一向知道齊軍怯懦，不敢戰鬥，現在進入我國國境才三天，逃跑的兵士已超過半數了。」於是他不用步兵，只統率一部份輕裝的精銳軍隊，一天走兩天的路程，晝力追趕。

孫臏估計龐涓的行程，應當在這天傍晚趕到馬陵了。馬陵這個地方，兩旁是山，道路狹窄，形勢險要，可以埋伏軍隊。孫臏就叫人帶着十萬張弓，分頭埋伏在

內地行旅

南疆內陸古城喀什

地近帕米爾高原即古之疏勒

阿拉伯風味濃爲香妃墓所在

通天曉先生：

小弟一行四人準備九月尾由烏魯木齊往喀什、拜城、庫車、庫爾勒。

黃浩達先生：

喀什、拜城、庫車、庫爾勒是沿南疆公路上的四個主要城市，到目前爲止，這些城市仍未正式對外開放，但港澳人士則可以前往。你可以從烏魯木齊乘飛機至喀什，然後再乘公共汽車沿公路到拜城、庫車、庫爾勒。到庫爾勒以後，建議改乘新近八二年始通車的南疆綫火車返回烏魯木齊。這條路綫，汽車在黃沙浩瀚的荒原上奔馳，約六、七天左右才完成全程。

喀什是世界上最內陸的城市，古稱疏勒。這裡的濃厚的阿拉伯風味，是別的城市所沒有的。

這一天夜裡，龐涓果然到了那棵樹下面，齊軍就萬箭齊發。魏軍不及防備，亂成一團，頓時潰散。龐涓知道自己的智謀鬥不過孫臏，失敗已成定局，就拔劍自殺。臨死時嘆道：「今番倒成就了這小子的聲名！」（豐餘、新八五五九〇）

無線電

FM 96 MHz　MW 80 kHz

陳金、李金友、羅輝民先生：

（一）「舌簧喇叭」是二、三十年代的產物，流行了十多年，因「水磁喇叭」的誕生而漸受淘汰，到十年代初，已不生產，距今二十多年了，自然無法買到，已成古董了。

「舌簧喇叭」因其品質低劣而遭淘汰的，主要是音質太差了，而且體積大（當時流行八吋式），喇叭上有一個巨型的馬蹄形永久磁鐵，其效重可知。馬蹄形磁鐵中有綫圈，綫圈的口中含有一小片長方形的薄鐵片，恰似人的舌頭，於是稱爲「舌簧」。

喇叭會响，是因爲喇叭的紙盆在顫動，它能顫動，是由舌簧顫動所帶動的。紙盆的中心有個小圓鐵片，用膠水粘牢在紙盆上，有一根和縫衣針差不多大小的鐵綫，一頭銲在紙盆的圓鐵片上，另一頭銲在舌簧上，舌簧顫動時，就帶動圓片顫動，而圓片粘牢在紙盆上，於是紙盆也被帶動，振動空氣而發聲了。

舌簧是在綫圈中心浮動的，當音頻電流流過綫圈時，此再銲在下面的長條鐵片上，長條鐵片才經長針銲在紙盆的圓鐵片上，以帶動紙盆顫動。

以上是它的原理及構造，可看附圖所示。

但是，這種喇叭品質差，音質很差，該不是HIFI，它的綫圈的阻抗低（五、六百歐姆而已），不能發揮高音效果，因此，在早期的廉價電子管機中，還很流行，當電磁式電動喇叭普及後，舌簧喇叭便

以喇簧舌　以喇磁永

通天曉先生：

（一）小妹初次來經的幾個月，沒有經期病，但到了現在（已有五年多），有很多月經病，例如：腹痛，手脚無力，腰酸，特別是乳房脹痛，經期前兩星期便有，爲何？你所介紹的那隻藥可否用？

（二）小妹十二歲便開始乳房發育，但是除了痛（那時還未來經）乳房却不見有脹大，母親是有一雙較豐滿的乳房，爲何我不發育（我已經二十歲）？是不是身體的荷爾蒙不足或者不平衡所致？打針或服藥可否有作用？有沒有副作用？

痛疼經行

試可藥有

小大房乳

致所傳遺

雨小姐：

（一）治經痛之內服藥物，可服Syne fex，每日兩次每次一粒。藥物當然是不宜長久服用的，痛時服上兩三天就夠。

經痛要找找原因，方好處理。經痛有時也與精神因素有關。例如過於精神緊張，會更覺其痛的。若能心情開朗，反而好得多。

（二）乳房發育得不夠豐滿，許多時候與荷爾蒙分泌無關。例如乳腺本身對於那些荷爾蒙之刺激，表現得不夠敏感，於是乳房發育就較差。因此，對於乳房發育，不能單純地考慮爲內分泌方面之問題。上述之乳腺不敏感，好大部份原因，均是來自於遺傳的。

你可自我按摩，如在冲凉之時，順便自我按摩一下。（梁醫生、新八六四六六）

科婦

讀者諸君來函

示名示址爲要

並寫明服務版

或者寄通天曉